

Menu a la Carte

*Dla Dzieci / For Children / Für Kinder**

Delikatny rosół / domowy makaron / kawałki mięska / marchewka
Chicken soup / homemade pasta / pieces of meat / carrot
Zarte Hühnerbrühe / hausgemachte Pasta / Fleischstücke / Karotte
200 ml / 14 zł
(allergeny / allergens / Allergene: 2,4,6)

Kotleciki z kurczaka / frytki / gotowane warzywa
Chicken cutlets / French fries / cooked vegetables
Hähnchenkoteletts / Pommes frites / gekochtem Gemüse
100 g / 150 g / 16 zł
(allergeny / allergens / Allergene: 4,6)

Naleśniki / gorące śliwki / sos waniliowy
Pancakes / hot plums / vanilla sauce
Pfannkuchen / heiße Pflaumen / Vanillesauce
200 g / 14 zł
(allergeny / allergens / Allergene: 1,4,6)

Koktajl bananowo-truskawkowy
Banana and strawberry smoothie
Bananen-Erdbeer-Smoothie
200 ml / 11 zł
(allergeny / allergens / Allergene: brak, no allergenes, keine Allergene)

**Dzieci do lat 3 włącznie obiad gratis*
**Children under 3 years get a free lunch*
**Kinder bis einschließlich 3 Jahre Mittagessen gratis*

**Promocja obowiązuje przy zamówionym posiłku osoby dorosłej*
**Promotion valid for an adult meal ordered*
**Es gilt bei der Bestellung*

Powyższe menu obowiązuje dla dzieci do 15 roku życia
Menu is valid for children under 15 years of age
Das obige Menü gilt für Kinder bis 15 Jahre

DOCENILI NAS: / THEY APPRECIATED US: / UNSERE VORZÜGE:



Dyplom
„Piękniejsza Polska”
Odrestaurowany zabytek

Diploma
„More beautiful Poland”
Restored castle

Diplom
„Schöneres Polen”
sanierte
Sehenswürdigkeit



Dziedzictwo Kulinarne
Kujaw i Pomorza
Regionalna kuchnia

Culinary Heritage
of Kuyavia and Pomerania
Refined cuisine

Kulinarische Erbe
von Kujawien und Pommern
Raffinierte Küche



100 Best
Restaurants Poland
2019, 2020



Gault & Millau
Złoty przewodnik
kulinarny

Gault & Millau
Prestigious distinction
in the culinary guide

Gault & Millau
renommierte Auszeichnung
im kulinarischen Wegweiser



Gęsinowy
Szlak
Kulinarny

Goose
culinary
trail

Gans
kulinarnische
Spur



Poziomki 2018/2019
Prestigious przewodnik
Magda Gessler

Wild Strawberries 2018/2019
Prestigious Guide
of Magda Gessler

Poziomki
(dt. Walderdbeeren) 2018/2019
Angesehener
Restaurantführer
von Magda Gessler

PalacRomantyczny

palacromantyczny

ALERGENY / ALLERGENES / ALLERGENE:

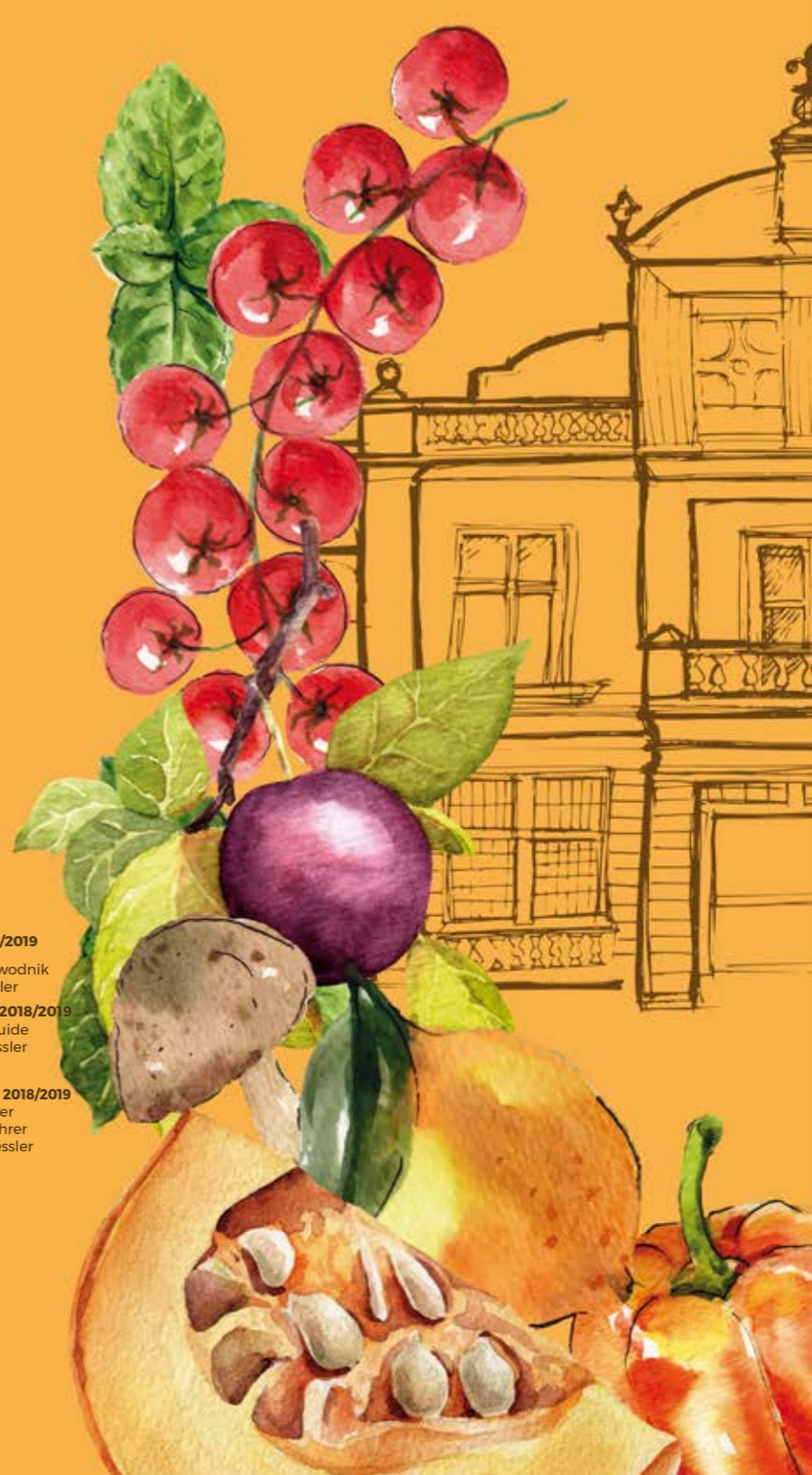
1. LAKTOZA / MILK / MILCH
2. SELER / CELERY / SELLERIE

3. SKORUPIAKI / CRUSTACEAN / KRUSTENTIERE
4. GLUTEN / GLUTEN / GLUTEN

5. ORZECHY / PEANUTS / NÜSSE
6. JAJA / EGGS / EIER

7. RYBA / FISH / FISCH
8. GORCZYCA / CHARLOCK / SENF

9. MIĘCZAKI / MOLLUSSES / WEICHTIERE
10. SARCZYNY / SULFITES / SULFATE





*Szef kuchni poleca /
Chef recommends /
Chef empfiehlt*

Przystawki / Starters / Starters

**Tatar z jelenia / cebula / ogórek kiszony /
marynaty / żółtko przepiórcze**

*Deer tartare / onion / pickled cucumber / pickles / quail yolk
Hirschtatar / Zwiebel / Eingelegte Gurke / Essiggurken / Wachteleigelb*

100 g / 39 zł
(allergy / allergens / Allergene: 6,8)



**Carpaccio z wędzonej gęsi kołudzkiej / marynowana dynia /
winogrono / oliwa truflowa / sos żurawinowy / ser Bursztyn**

*Smoked Koluda goose carpaccio / marinated pumpkin /
grape / truffle oil / cranberry sauce / Bursztyn cheese
Carpaccio von der geräucherten Koluda-Gans / mariniertes Kürbis /
Traube / Trüffelöl / Preiselbeersauce / Bursztyn-Käse*

120 g / 40 zł
(allergy / allergens / Allergene: 1)



**Pierozki z dziczyzną / boczek / cebula /
pietruszka / czosnek**

*Venison dumplings / bacon / onion / parsley / garlic
Wild-Piroggen / Speck / Zwiebel / Petersilie / Knoblauch*

4 szt. / 4 pieces / 4 Stück / 32 zł
(allergy / allergens / Allergene: 1,4,6)



**Salata / kozi ser / pieczone buraki / pieczone bataty / gruszka /
czerwona cebula / vinegrett miodowy**

(w wersji wegańskiej - z tofu grillowanym)

*Lettuce / goat cheese / baked beetroots / baked sweet potatoes / pear /
red onion / honey vinaigrette (vegan version - with grilled tofu)*

*Salat / Ziegenkäse / gebackene Rote Beete / gebackene Süßkartoffeln / Birne /
rote Zwiebel / Honigvinaigrette (vegane Version - mit gegrilltem Tofu)*

200 g / 33 zł

(allergy / allergens / Allergene:
brak, no allergenes, keine Allergene)



Zupy / Soups / Suppen

Zupa grzybowa / kluski / gęsta śmietana (w wersji wegańskiej - bez śmietany)

Mushroom soup / noodles / thick cream (vegan version - without cream)

Pilzsuppe / Nudeln / Sahne (vegane Version - ohne Sahne)

250 ml / 21 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4,6,2)

Czernina na gęsinie / suszone owoce / kluski

Blood soup on goose / dried fruit / noodles

Blutsuppe auf Gans / Trockenfrüchte / Nudeln

250 ml / 25 zł

(allergy / allergens / Allergene: 2,4,6)



Rosół z bażanta / domowy makaron / borowik

Pheasant broth / homemade pasta / boletus

Fasanenbrühe / hausgemachte Pasta / Steinpilze

250 ml / 24 zł

(allergy / allergens / Allergene: 2,4,6)

Krem z dyni hokkaido / krewetki / prażone pestki dyni / czarnuszka (w wersji wegańskiej - bez krewetek)

Hokkaido pumpkin cream / shrimps / roasted pumpkin seeds / black seeds (vegan version - no prawns)

Hokkaido-Kürbiscreme / Garnelen / geröstete Kürbiskerne / schwarze Kerne (vegane Version - ohne Garnelen)

250 ml / 22 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,3,4)

Dania główne / Main Courses / Hauptgericht

Bocznik królewski / bataty / sałaty / truflowy majonez wegański

Royal oyster mushroom / sweet potatoes / salads / truffle vegan mayonnaise

Königlicher Austernpilz / Süßkartoffeln / Salate / vegane Trüffel-Mayonnaise

200 g / 350 g / 46 zł

(allergy / allergens / Allergene: 4)



Kopytka z batatów / sos grzybowy / ser Bursztyn (w wersji wegańskiej - bez sera)

Sweet potato dumplings / mushroom sauce / Bursztyn cheese (vegan version - without cheese)

Süßkartoffel-Gnocchi / Pilzsauce / Bursztyn-Käse (vegane Version - ohne Käse)

250 g / 100 g / 42 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4)



Sandacz / sos grzybowy / placki z cukinii

Zander / mushroom sauce / zucchini pancakes

Zander / Pilzsauce / Zucchini-Plätzchen

160 g / 200 g / 55 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4,7)

Makaron tagliatelle / krewetki / łosoś / pesto pomidorowe

Tagliatelle / prawns / salmon / tomato pesto

Tagliatelle / Garnelen / Lachs / Tomatenpesto

300 g / 58 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,3,4,7)

Pierś z gęsi kołudzkiej / pierogi z czerwoną kapustą / żurawina / sos z suszonych owoców / dynia marynowana

Koluda goose breast / dumplings with red cabbage / cranberry / dried fruit sauce / marinated pumpkin

Koluda-Gänsebrust / Piroggen mit Rotkohl / Preiselbeeren / Sauce aus Trockenfrüchten / mariniertes Kürbis

160 g / 250 g / 75 zł

(allergy / allergens / Allergene: 4)



**Schab z kością / warzywa grillowane /
ziemniaki opiekane / sos pieprzowy**
*Bone-in pork loin / grilled vegetables / roasted potatoes / pepper sauce
Schweinelende mit Knochen / Grillgemüse / Bratkartoffeln /
Pfeffersauce*

180 g / 250 g / 52 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4)



**Gicz jagnięca / puree ziemniaczane /
zapiekanka z pomidorów i fety**
Lamb shank / mashed potatoes / tomato and feta casserole

Lammhaxe / Kartoffelpüree / Tomaten-Feta-Auflauf

160 g / 300 g / 82 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4)

**Zrazy z jelenia / grzyby / sos z Żubrówką / kasza pęczak /
puree z buraków i śliwek / pieczony jarmuż**

*Deer roulade / mushrooms / sauce with Żubrówka / pearl barley /
beetroot and plum puree / roasted kale*

*Hirschrouladen / Pilze / Żubrówka-Sauce / Graupen /
Rote-Bete-Pflaumen-Püree / gerösteter Grünkohl*

160 g / 250 g / 78 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4)



**Stek z polędwicy wołowej / krążki cebulowe /
warzywa grillowane / ziemniaki / majonez truflowy**
*Beef tenderloin steak / onion rings / grilled vegetables / potatoes /
truffle mayonnaise*

*Rinderfiletsteak / Zwiebelringe / Grillgemüse / Kartoffeln /
Trüffelmayonnaise*

160 g / 250 g / 89 zł

(allergy / allergens / Allergene: 4)

Desery / Desserts / Desserts

Crumble z jabłkami / lody cytrynowe

Apple crumble / cinnamon ice cream

Apfel-Crumble / Zimteis

150 g / 21 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4,6)

Gorące śliwki / cytryna / lody waniliowe

Hot plums / cinnamon / vanilla ice cream

Heiße Pflaumen / Zimt / Vanilleeis

160 g / 23 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4)

Beza / bakalie / krem karmelowy / sos wiśniowy

Meringue / dried fruit / caramel cream / cherry sauce

Baiser / Trockenfrüchte / Karamellcreme / Kirschsauce

150 g / 25 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,6)

Deser piernikowy

Gingerbread dessert

Lebkuchendessert

150 g / 25 zł

(allergy / allergens / Allergene: 1,4,6)